

018497

国家民委民族问题五种丛书之一
中国少数民族语言简志丛书

土家语简志

田德生 何天贞 等编著

中国少数民族语言简志丛书

土家语简志

田德生 何天贞 陈 康 编著
李敬忠 谢志民 彭秀模

民族出版社

出版说明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语，一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其他少数民族语外，各民族都有自己的语言。宪法规定：“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由”。随着社会经济文化的发展，各民族语言也得到了丰富发展，民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来，民族语文工作者在这方面做了不少工作，并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况，加强国内各民族的互相了解，共同学习，丰富人们对我国民族语言的知识，扩大人们的语言视野，更好地贯彻党的民族语文政策，推动民族语文研究的进一步发展，我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志，是根据中国社会科学院民族研究所（原中国科学院少数民族语言研究所）、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语言简志单行本和某某语族语言简志合订本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会
《中国少数民族语言简志丛书》编辑组



目 录

出版说明

概 况	1
语 音	3
一、声母	3
二、韵母	6
三、声调	15
四、音节结构	16
五、语流音变	17
词 汇	23
一、词汇的一般特点	23
二、词汇的分类	25
三、构词法	29
语 法	41
一、词类	41
(一) 名词 (41)	(二) 数词 (44)
(三) 量词 (47)	(四) 代词 (49)
(五) 动词 (54)	(六) 形容词 (66)
(七) 副词 (71)	(八) 助词 (74)
(九) 象声词 (83)	(十) 连词 (84)
(十一) 叹词 (86)	
二、词组	87

3

三、句法	93
(一) 句子成分 (93)	
1. 主语 (93)	2. 谓语 (94)
3. 宾语 (95)	4. 定语 (97)
5. 状语 (99)	6. 补语 (101)
(二) 单句 (102)	(三) 复句 (104)
(四) 句子的功能分类 (106)	
方言	112
一、语音方面的差异	113
二、词汇方面的差异	118
三、语法方面的差异	123
系属	127
一、基本词汇的比较	128
二、语法特点	163
三、语音系统特点	163
词汇附录	165
后记	209

概 况

土家族自称 pi³⁵ tsi⁵⁵ kha²¹ (毕孜卡)。人口共有二百八十三万二千七百四十三人(1982年全国第三次人口普查统计)。主要分布在湖北、湖南、四川和贵州四省接壤地区。

土家族是个历史悠久、勤劳勇敢，富于革命传统的民族。土家族与各兄弟民族一道，在缔造、保卫祖国的伟大事业中，做出了巨大的贡献。

土家族有自己的语言，没有文字。现使用本民族语作为交际工具的约十七万人。历史上曾有人用汉字作为记音符号将土家语记录下来。如1930年编纂的《永顺县志》，其中用汉字记录的土家语词汇有一百五十余个。如：天曰墨、地曰理、人曰那、日曰晓、月曰舒舒、云曰麦浪翁、雾曰所怕、风曰热署、雨曰墨者、山曰苦咱、田曰夕烈格、茶曰蜡辙、官曰夸、民曰马那、祖曰怕布、祖母曰怕八、父曰阿把、母曰阿捏、伯曰阿取、伯母曰捏取、叔曰阿卑、子曰必……。又如永顺县的 se⁵⁵ pa⁵⁵ zi⁵⁵ 即小摆手，其唱词也是用汉字记录的土家语(下面的注音、注义是作者加的)：

盖地 欧 阿拍 烂苦 打则，
kai³⁵ti⁵⁵ yi²¹ a⁵⁵phie²¹ lā³⁵khu⁵⁵① ta⁵⁵tse²¹

这个 谷子 穗 牛碾 相象

六豆 阿拍 岔 叉 桶 打则，
lu³⁵tiu³⁵ a⁵⁵phie²¹ tsha³⁵tsha⁵⁵thū⁵⁵ ta⁵⁵tse²¹

绿豆 荚 喜鹊窝 相象

欧 列 个 嘎 墨 格 那 波。

yi²¹ le⁵⁵ ko³⁵ ka³⁵ mie³⁵ kie²¹ na³⁵ po⁵⁵

扫(助) 它 土王 这 丢(助)

汉语意思是：在土王的保佑下，谷子长得象牛轭，绿豆长得象鹊窝。

土家语属汉藏语系藏缅语族，分南、北两个方言区。下面以湘西土家族苗族自治州龙山县靛房乡的土家语代表北部方言，泸溪县潭溪乡的土家语代表南部方言，从语音、词汇、语法、方言、系属五个方面作简要的介绍。

① 土家语里鼻化韵母有单元音、复元音的，都读鼻化音，为了排印方便，本书将鼻化符号只标在最后一个元音音素上。

语 音

一、声 母

靛房土家语共有二十一个声母（包括两个半元音声母）。塞音声母分双唇、舌尖中及舌根三套；塞擦音声母分舌尖前和舌面前两套。塞音、塞擦音声母有清无浊，但有送气和不送气的对立。擦音声母中的舌尖前和舌根音分清、浊两套。

(一) 声 母 表

发 音 方 法		发 音 部 位	双 唇	舌 尖 前	舌 尖 中	舌 面 前	舌 根
塞	清	不送气	p		t		k
		送 气	ph		th		kh
不送气			ts		tc		
送 气			tsh		tch		
塞 擦							

鼻	油	m		n		ŋ
边				l		
擦	清		s		ç	x
	浊		z			ɣ
半元音		(w)			(j)	

(二) 声母例词

p	pa ³⁵	茶盘	po ⁵⁵	磨
ph	pha ³⁵	住	pho ⁵⁵	放
m	ma ³⁵	女婿	mo ⁵⁵	得 (助)
w	wa ³⁵	哇 (唤牛)	wo ⁵⁵	背
ts	tsa ³⁵	踩	tse ⁵⁵	猪
tsh	tsha ³⁵	好	tshi ⁵⁵	大
s	sa ³⁵ ki ⁵⁵	(饭) 热	si ⁵⁵	用
z	za ³⁵	逃	zi ⁵⁵	做
t	ta ³⁵	穿	ti ⁵⁵	要
th	tha ³⁵	煎	thi ⁵⁵	等 (候)
n	na ³⁵	丢	ni ⁵⁵	找
l	la ³⁵	厚	li ⁵⁵	(地) 下
te	teia ³⁵ si ³⁵	开始	tei ⁵⁵	斗 (牛)
teh	tchiu ⁵⁵	献媚	tchi ⁵⁵	称 (名)

ɕ	cia ³⁵ phl ⁵⁵	横行	ci ⁵⁵	锋利
j	jia ³⁵	摆 (走动)	ji ⁵⁵ te ⁵⁵	容易
k	ka ³⁵	吃	kie ⁵⁵	怕
kh	kha ³⁵ kha ³⁵	叉	khie ⁵⁵	挑
ŋ	ŋa ³⁵	我	ŋo ⁵⁵	银
x	xa ³⁵	剖	xie ⁵⁵	戳
ɣ	ya ³⁵	写	ye ⁵⁵	猴
o	a ³⁵	过	e ⁵⁵ le ⁵⁵	那么

(三) 声母说明

1. ts, tsh, s, z 同 1、u 韵母相拼时, 有轻微齿化现象, 读音近似舌叶音。例如:

tsi ⁵⁵	→	tʂi ⁵⁵	猪	tʂhi ⁵⁵	→	tʂh1	大
si ⁵⁵	→	ʂi ⁵⁵	用	zi ⁵⁵	→	z1 ⁵⁵	做

2. 舌尖前鼻音 n 有 n、ŋ、ŋ 变体。

(1) n 与 i 或以 i 为介音的韵母相拼时读 n。例如:

ni ⁵⁵	找	niu ⁵⁵	捉 (住)
nia ⁵⁵	娇	nie ⁵⁵	笑

(2) n 自成音节时, 前面带轻微的喉塞音 ?。出现在另一音节前时, 随后一音节的声母而改变发音部位, 并能使其后一音节的不送气声母发生浊化。例如:

n ²¹ tsi ²¹	→	?n ²¹ dzl ²¹	来
n ⁵⁵ tchi ⁵⁵	→	?n ⁵⁵ dzi ⁵⁵	鼻子
n ²¹ tche ³⁵	→	?n ²¹ dze ³⁵	耳朵
n ⁵⁵ kie ⁵⁵	→	?n ⁵⁵ gie ⁵⁵	那边

(3) n 与 l 对立。但由于受当地汉语方言的影响, 青年人

中有自由变读的现象。例如：

na ⁵⁵	→	la ⁵⁵	压	na ³⁶	→	la ³⁶	丢
na ²¹	→	la ²¹	咸	nā ²¹	→	lā ²¹	臭

3. x 有 x̂φ、ç 两个变体。

(1) x 与 u 或以 u 为介音的韵母相拼时，读作 x̂φ，略带轻微的送气。例如：

xu ²¹	→	x̂φu ²¹	喝	xu ⁵⁵ tsha ²¹	→	x̂φu ⁵⁵ tsha ²¹	跳
mie ³⁵ tse ²¹ xua ²¹ xua ²¹	→	mie ³⁵ tse ²¹ x̂φua ²¹ x̂φua ²¹	雨哗哗				
nau ²¹ tshi ²¹ xuā ²¹ xuā ²¹	→	nau ²¹ tshi ²¹ x̂φuā ²¹ x̂φuā ²¹	大太阳				

(2) x 与 i 或以 i 为介音的韵母相拼时，读作 ç。例如：

xi ⁵⁵	→	çi ⁵⁵	休息	xi ³⁵	→	çi ³⁵	十
xie ⁵⁵	→	çie ⁵⁵	戳	xie ²¹	→	çie ²¹	漏

4. 零声母前，有轻微的喉塞音 ?。例如：

a ³⁶	→	?a ³⁶	过	ai ⁵⁵	→	?ai ⁵⁵	这(指物)
-----------------	---	------------------	---	------------------	---	-------------------	-------

二、韵母

靛房土家语共有二十五个韵母。其中单元音韵母六个：i、e、a、i、o、u；复元音韵母十一个：ai、au、ei、ia、iau、iu、ie、iu、ua、uai、uei；鼻化元音韵母八个：ã、ẽ、ĩ、ũ、iã、iũ、uã、uẽ。

另外，在动词、形容词将行体语素后面的元音 i，出现的频率很高，能粘附在二十五个元音韵母后面。如果把元音 i 结合的韵母也算进去，韵母数便多一倍。本书将其作为特殊的语音现象

处理，不列入韵母表。

(一) 韵母表

单 韵 母	i e a i o u
复 韵 母	ie ei uei ai uai ia ua iu iu iau au
鼻化韵母	ĩ ē ā ũ iā uē iũ uā

(二) 韵母例词

i	pi ⁵⁵	儿(子)	ti ⁵⁵	要
e	pe ⁵⁵	(有)空	phe ⁵⁵	拔
a	pa ⁵⁵	看	ta ⁵⁵	滴
i	ki ²¹	(天)热	khi ⁵⁵	硬
o	po ⁵⁵	磨(动)	to ⁵⁵	侧

u	pu ⁵⁵	船	tu ⁵⁵	重
ai	pai ³⁵	也	thai ³⁵	无
au	nau ³⁵	膩	thau ³⁵	没有了
ei	ā ⁵⁵ pei ⁵⁵	叔叔	kha ⁵⁵ pe ⁵⁵ tshei ²¹	湿湿地
			tshei ²¹	
ia	pia ²¹ pia ²¹ tsi ³⁵	哇哇哭	teia ²¹ teia ²¹	吝嗇
iau	piau ⁵⁵	游	thiau ³⁵ pa ⁵⁵	(老)大
iu	piu ³⁵	女儿	ki ⁵⁵ tiu ²¹	够了
ie	pie ⁵⁵	搬	phie ⁵⁵	包
iu	siu ³⁵	是	khiu ³⁵	哪
ua	tshua ⁵⁵	(再)春	zua ²¹	搓
uai	wuai ⁵⁵	瘦	khuai ²¹	椅
uei	mā ⁵⁵ tce ⁵⁵ wuei ²¹	红红地	ko ³⁵ kuei ³⁵	老倭
	wuei ²¹			
ā	pā ³⁵	(煮)饭	nā ²¹	臭
ē	tē ⁵⁵	贴	kē ⁵⁵ kie ⁵⁵	滚
i	pī ²¹ tshi ²¹	(个)大	tshī ³⁵	不吭声
ū	pū ⁵⁵	甑子	sū ³⁵	鱼
iā	piā ²¹ tshi ²¹	(肥)大	liā ³⁵ liā ³⁵ ū ²¹	蝉
iū	niū ²¹	(嗜)好	jiū ²¹	(化)雪
uā	wuā ⁵⁵ tā ⁵⁵	马虎	suā ⁵⁵	小
uē	wuē ²¹	横	kuē ²¹ kuē ²¹ ze ³⁵	吞(的象声词)

(三) 韵母说明

1. i 有 1、ɹ 两个变体。

i 出现在 ts、tsh、s、z 声母的后面读作 1。例如：

tsi⁵⁵ — tsi⁵⁵ 猪

tshi ⁵⁵	→	tsh ¹ ⁵⁵	大
si ⁵⁵	→	s ¹ ⁵⁵	牵
zi ⁵⁵	→	z ¹ ⁵⁵	做

但也有少数名词，i 在 tsh 后面不读作 1。例如：

kie ²¹ tshi ⁵⁵ tshi ⁵⁵	→	kie ²¹ tsh ¹ ⁵⁵ tsh ¹ ⁵⁵	玩具
pho ²¹ pha ⁵⁵ tshi ⁵⁵	→	pho ²¹ ph ¹ ⁵⁵ tsh ¹ ⁵⁵	老头
pha ³⁵ ni ⁵⁵ tshi ⁵⁵	→	pha ³⁵ ni ⁵⁵ tsh ¹ ⁵⁵	老婆婆

浊擦音z后的 1，受到声母的扩散，读作 z，实际上二者融合成一个音，也可作自成音节的z处理。例如：

zi ⁵⁵	→	z ^z ⁵⁵ 或 z ⁵⁵	做
zi ³⁵ tɕe ³⁵	→	z ^z ³⁵ tɕe ³⁵ 或 z ³⁵ tɕe ³⁵	咒
zi ²¹	→	z ^z ²¹ 或 z ²¹	多

2. e 只与 p、ph、m、ts、tsh、s、z、t、th、n、l、tc、tch、ɕ、j 等声母相拼，前面带有明显的介音 i。但零声母的 e，没有介音 i，前面则带轻微的喉塞音ʔ。例如：

pe ³⁵	→	pie ³⁵	塞
me ³⁵	→	mie ³⁵	吹
te ³⁵	→	tie ³⁵	想
the ³⁵	→	thie ³⁵	摘
e ²¹ ɕi ³⁵	→	ʔe ²¹ ɕi ³⁵	那么（关联词）

3. u 的实际音值开口度略大，相当于[u]。例如：

pu ³⁵	→	pu ³⁵	杀
phu ³⁵	→	phu ³⁵	龙
ku ³⁵	→	ku ³⁵	脸

khu³⁵zu³⁵ → khu³⁵zu³⁵ 吸

4. o 的实际音值开口度略小，并有较明显的介音 u。另外，在青年人口语中，由于受当地汉语的影响，在汉语借词中出现了 io 韵母，但这类汉语借词一般人（多数人）读作 iau。例如：

青年人

ji²¹o²¹

tchī³⁵li²¹o²¹

一般人

ji³⁵iau³⁵

tchī³⁵li²¹iau²¹

药

侵略

5. a 单独做韵母时读[A]。复韵母 au 和 ua 中的 a 也读[A]。

6. 韵母 ie，同声母 p、ph、m 相拼时，实际音值为 [ie]；与声母 k、kh、x、ɣ 相拼时，实际读作 [iə]。例如：

kie⁵⁵ → kiə⁵⁵ 怕

khie⁵⁵ → khiə⁵⁵ 挑

xie⁵⁵ → xiə⁵⁵ 戳

ɣie⁵⁵ → ɣiə⁵⁵ 会

7. ā 的实际音值为 [ə̃]。零声母的 ā，带轻微的喉塞音，读作 ?ā。

8. ū 的实际音值为 [ū̃]。零声母的 ū 带有轻微的喉塞音，读作 ?ū。

(四) 元音 ɿ 的功能

元音 ɿ 是前高开元音，只粘附在动词、形容词零形式的元音韵母后面，作为动词、形容词将行体的标志。原形词后加元音 ɿ 就含有将要的意思。

1. 单音节词 列表如下：

元 音	动 词			形 容 词		
	原形	将 要	汉 义	原形	将 要	汉 义
i → i	phi ³⁵	phi ³⁵	吐	pi ²¹	pi ³⁵	扁
e → ei	te ⁵⁵	tei ⁵⁵	戴	te ⁵⁵	tei ⁵⁵	慢
a → a	pa ⁵⁵	pa ⁵⁵	看	pha ²¹	pha ³⁵	傻
i → i	ki ²¹	ki ³⁵	燃	ki ²¹	ki ³⁵	(天)热
o → o	lo ⁵⁵	lo ⁵⁵	捅(蜂窝)	lo ⁵⁵	lo ⁵⁵	(饭)热
u → u	xu ²¹	xu ³⁵	喝	xu ²¹	xu ³⁵	肿
au → au	phau ²¹	phau ³⁵	创	mau ³⁵	mau ³⁵	溢
ia → ia	tchia ⁵⁵	tchiar ⁵⁵	欺	teia ³⁵	teiar ³⁵	吝啬
iau → iau	piau ⁵⁵	piau ⁵⁵	游	ciau ³⁵	ciau ³⁵	够
iu → iu	niu ³⁵	niu ³⁵	挪动	liu ⁵⁵	liu ⁵⁵	滑
ie → ie	pie ³⁵	pie ³⁵	倒(水)	pie ³⁵	pie ³⁵	软
ua → ua	sua ³⁵	sua ³⁵	鞭鞅	xua ²¹	xua ³⁵	狡猾
ā → aī	phā ⁵⁵	phaī ⁵⁵	遇	nā ²¹	naī ³⁵	臭
ē → eī	tē ⁵⁵	tei ⁵⁵	贴	xē ⁵⁵	xeī ⁵⁵	凶(大力士)
ī → iī	tī ²¹	tiī ³⁵	盯	jī ⁵⁵	jiī ⁵⁵	昏
ū → uī	thū ³⁵	thuī ³⁵	开(门)	nū ⁵⁵	nuī ⁵⁵	烂
iā → iaī	liā ³⁵	liaī ³⁵	踩	teiā ³⁵	teiaī ³⁵	蹾
uā → uaī	khuā ⁵⁵	khuai ⁵⁵	撞	suā ⁵⁵	suaī ⁵⁵	小

2. 多音节词 多音节词可分为三种情况:

(1) 双音节词 双音节动词、形容词将行体的元音 i, 只出现在第二个音节的元音韵母后面。例如:

si ⁵⁵ sa ⁵⁵	啃	si ⁵⁵ sai ⁵⁵	将要啃
thu ⁵⁵ wu ²¹	烤	thu ⁵⁵ wui ³⁵	将要烤

(2) 三音节词 三个音节的词, 形容词较多, 其将行体元音 i, 只出现在第三个音节的元音韵母后面。例如:

khu ⁵⁵ su ²¹ ka ³⁵	亮	khu ⁵⁵ su ²¹ kar ³⁵	将要亮
wo ²¹ khi ⁵⁵ khi ⁵⁵	暗	wo ²¹ khi ⁵⁵ khi ⁵⁵	将要暗
kha ⁵⁵ pe ⁵⁵ le ⁵⁵	湿	kha ⁵⁵ pe ⁵⁵ lei ⁵⁵	将要湿

(3) 四音节词 四音节词也叫四音格。土家语四音格, 从构成方式来看, 可分为固定类和附加类。

① 固定类 每个音节都是固定的, 有实在的意义。

固定的动词、形容词四音格将行体的元音 i, 有的粘附在最后一个元音韵母后面。例如:

si ³⁵ si ³⁵ thē ³⁵ thē ³⁵	结实实	si ³⁵ si ³⁵ thē ³⁵ thē ³⁵	将会结实实
胖胖 壮壮		胖胖壮 要壮	
ū ³⁵ tchi ⁵⁵ khuē ²¹ khuē ²¹	自高自大		
鼻子 盛气			
ū ³⁵ tchi ⁵⁵ khuē ²¹ khuei ³⁵	将会自高自大		
鼻子 要盛气			

有的粘附在第二和第四两个元音韵母后面。例如:

kie ³⁵ pa ⁵⁵ kie ²¹ pa ⁵⁵	东张西望
这看 这看	
kie ³⁵ pai ⁵⁵ kie ²¹ pai ⁵⁵	将要东张西望
这要看 这要看	